

	DIN EN ISO 12185	
ICS 75.180.30	Ersatz für DIN EN ISO 12185:1997-11	
Rohöl und Mineralölerzeugnisse – Bestimmung der Dichte – U-Rohr-Oszillationsverfahren (ISO 12185:2024); Deutsche Fassung EN ISO 12185:2024 Crude petroleum, petroleum products and related products – Determination of density – Laboratory density meter with an oscillating U-tube sensor (ISO 12185:2024); German version EN ISO 12185:2024 Pétroles bruts, produits pétroliers et produits connexes – Détermination de la masse volumique – Appareil de masse volumique de laboratoire à capteur à tube en U oscillant (ISO 12185:2024); Version allemande EN ISO 12185:2024		
Gesamtumfang 21 Seiten		
DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP) Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des NMP		

Nationales Vorwort

Das Dokument EN ISO 12185:2024 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 28 „Petroleum and related products, fuels and lubricants from natural or synthetic sources“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte aus Erdöl und mit biologischem oder synthetischem Ursprung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN (Niederlande) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-06-84 AA „Gemeinschaftsausschuss NA 062-06-42 AA/NA 062-06-61 AA“ im Fachausschuss Mineralöl- und Brennstoffnormung (FAM) des DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 91	siehe	DIN ISO 91
ISO 3015	siehe	DIN EN ISO 3015
ISO 3016	siehe	DIN EN ISO 3016
ISO 3170	siehe	DIN EN ISO 3170
ISO 3171	siehe	DIN EN ISO 3171
ISO 3696	siehe	DIN ISO 3696
ISO 4259:2006	siehe	DIN EN ISO 4259:2006-10*

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 12185:1997-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in Abschnitt 3 wurden Begriffe hinzugefügt;
- b) in 9.5 wurde eine Prüfung zur Qualitätskontrolle (QC, en: quality control) hinzugefügt.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 12185: 1997-11

* Diese Norm wurde zurückgezogen und durch DIN EN ISO 4259-1 sowie DIN EN ISO 4259-2 ersetzt.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 3015, *Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte mit natürlichem oder synthetischem Ursprung — Bestimmung des Cloudpoints*

DIN EN ISO 3016, *Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte mit natürlichem oder synthetischem Ursprung — Bestimmung des Pourpoints*

DIN EN ISO 3170, *Flüssige Mineralölerzeugnisse — Manuelle Probenahme*

DIN EN ISO 3171, *Flüssige Mineralölerzeugnisse — Automatische Probenahme aus Rohrleitungen*

DIN EN ISO 4259:2006-10, *Mineralölerzeugnisse — Bestimmung und Anwendung der Werte für die Präzision von Prüfverfahren (ISO 4259:2006); Deutsche Fassung EN ISO 4259:2006**

DIN ISO 91, *Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte — Temperatur und Druck
Volumenkorrekturfaktoren (Mineralölmesstafeln) und Standardbezugsbedingungen*

DIN ISO 3696, *Wasser für analytische Zwecke — Anforderungen und Prüfungen*

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Rohöl und Mineralölerzeugnisse —
Bestimmung der Dichte —
U-Rohr-Oszillationsverfahren (ISO 12185:2024)

Crude petroleum, petroleum products and related
products —
Determination of density —
Laboratory density meter with an oscillating U tube sensor
(ISO 12185:2024)

Pétroles bruts, produits pétroliers et
produits connexes —
Détermination de la masse volumique —
Appareil de masse volumique de laboratoire à capteur à
tube en U oscillant (ISO 12185:2024)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 23. Februar 2024 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Kurzbeschreibung	8
5 Prüfgeräte	8
5.1 Dichtemessgerät	8
5.2 Homogenisator	8
5.3 Wasserbad mit konstanter Temperatur	8
6 Chemikalien und Hilfsmittel	9
6.1 Lösemittel zum Spülen	9
6.2 Flüssigkeiten zur Justierung	9
7 Probenahme	10
8 Probenvorbereitung	10
9 Vorbereitung der Geräte	11
9.1 Prüftemperatur	11
9.2 Reinigung der Messzelle	11
9.3 Verifizierung und Justierung der Messgeräte	12
9.4 Kalibrierung des Messgerätes	12
9.5 Prüfungen zur Qualitätskontrolle	12
10 Durchführung der Prüfung	12
11 Berechnung	13
12 Prüfbericht	13
13 Präzision	14
13.1 Wiederholbarkeit, <i>r</i>	14
13.2 Vergleichbarkeit, <i>R</i>	14
Anhang A (informativ) Kalibrierung des Messgerätes	15
A.1 Kalibrierung des Dichtemessgerätes	15
A.2 Kalibrierung des in das Dichtemessgerät integrierten Thermometers	15
Literaturhinweise	17

Tabellen

Tabelle 1 — Wasserdichte bei 101 325 Pa	9
---	---

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 12185:2024) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 28 „Petroleum and related products, fuels and lubricants from natural or synthetic sources“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 19 „Gasförmige und flüssige Kraft- und Brennstoffe, Schmierstoffe und verwandte Produkte aus Erdöl und mit biologischem oder synthetischem Ursprung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2024, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2024 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 12185:1996.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 12185:2024 wurde von CEN als EN ISO 12185:2024 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.